



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Order Respecting the  
Withdrawal from Disposal of  
Certain Tracts of Territorial  
Lands in the Northwest  
Territories (Nành'Geenjít  
Gwitr'it Tigwaa'in/Working for  
the Land: Gwich'in Land Use  
Plan), N.W.T.**

**Décret déclarant inaliénables  
certaines parcelles de terres  
territoriales dans les Territoires  
du Nord-Ouest (Nành'Geenjít  
Gwitr'it Tigwaa'in/Working for  
the Land: Gwich'in Land Use  
Plan), T.N.-O.**

[Repealed, SI/2008-20, s. 5]

[Abrogé, TR/2008-20, art. 5]

Current to May 3, 2023

À jour au 3 mai 2023

Last amended on January 31, 2008

Dernière modification le 31 janvier 2008

---

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

### Published consolidation is evidence

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

### Inconsistencies in regulations

**(3)** In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

## NOTE

This consolidation is current to May 3, 2023. The last amendments came into force on January 31, 2008. Any amendments that were not in force as of May 3, 2023 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit :

### Codifications comme élément de preuve

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

### Incompatibilité — règlements

**(3)** Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

## MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

## NOTE

Cette codification est à jour au 3 mai 2023. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 31 janvier 2008. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 3 mai 2023 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

---

## TABLE OF PROVISIONS

**Order Respecting the Withdrawal from Disposal of Certain Tracts of Territorial Lands in the Northwest Territories (Nành'Geenjít Gwitr'it Tigwaa'in/Working for the Land: Gwich'in Land Use Plan), N.W.T.**

## TABLE ANALYTIQUE

**Décret déclarant inaliénables certaines parcelles de terres territoriales dans les Territoires du Nord-Ouest (Nành'Geenjít Gwitr'it Tigwaa'in/Working for the Land : Gwich'in Land Use Plan), T.N.-O.**